
*Reducing the external cost
of transport*

*Senkung der externen Kosten
des Verkehrs*

*Réduire les coûts externes
des transports*

The key to environmentally sustainable mobility

Schlüssel zu einer umweltverträglichen Mobilität

Clé d'une mobilité durable respectant l'environnement

1995

The evaluations of external effects presented in this publication are based upon the report entitled "External effects of transport", INFRAS A.G., Zürich, and IWW, Karlsruhe, November 1994.

All figures on external costs refer to the 15 member states of the European Union, plus Switzerland and Norway.

Die Bewertung externer Effekte in dieser Veröffentlichung basiert auf dem Bericht "Externe Effekte des Verkehrs" von INFRAS A.G., Zürich, IWW, Karlsruhe, November 1994.

Sämtliche Zahlen über externe Kosten beziehen sich auf die 15 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, die Schweiz und Norwegen.

Les évaluations des effets externes présentés dans cette brochure reposent sur le rapport intitulé "Effets externes du transport", INFRAS A.G., Zürich, et IWW, Karlsruhe, novembre 1994.

Tous les chiffres sur les coûts externes se réfèrent aux 15 pays de l'Union Européenne, ainsi qu'à la Suisse et à la Norvège.



Reducing the external cost of transport

The key to environmentally sustainable mobility

Senkung der externen Kosten des Verkehrs

Schlüssel zu einer umweltverträglichen Mobilität

Réduire les coûts externes des transports

Clé d'une mobilité durable respectant l'environnement

Introduction Einleitung Préambule	2
Like all activities, transport generates negative external effects Wie jede Aktivität verursacht der Verkehr negative externe Effekte Comme chaque secteur d'activité, les transports génèrent des effets externes négatifs	4
Negative effects of transport: some irrefutable facts Negative Wirkungen des Verkehrs: Einige unbestreitbare Fakten Les nuisances des transports : des faits incontestables	6
Evaluating the external effects of transport Die Bewertung der externen Effekte des Verkehrs Evaluer les effets externes des transports	8
External costs of transport: 4.6 % of European GDP Die externen Kosten des Verkehrs: 4,6 % des europäischen BIP Les coûts externes des transports : 4,6% du PIB européen	10
External benefits of transport should be ignored Externe Nutzen des Verkehrs sind zu vernachlässigen Les "bénéfices externes" des transports sont négligeables	14
Major distortions in competition on the transport market Schwerwiegende Wettbewerbsverzerrungen im Verkehrsmarkt Des distorsions majeures sur le marché des transports	15
Solution: a combination of measures Eine Kombination verschiedener Maßnahmen ist die Lösung Solutions : une combinaison de mesures	16
The internalisation of external costs must be introduced immediately Die Internalisierung der externen Effekte ist unverzüglich einzuleiten L'internalisation des coûts externes doit être engagée sans délai	18
Solutions for guaranteeing environmentally sustainable mobility Lösungen auf dem Weg zu umweltverträglicher Mobilität Des solutions pour garantir une mobilité durable	20